

Preparatório ENEM

INGLÊS



faculdade
**cultura
inglesa**





QUAIS SÃO AS ESTRATÉGIAS DE LEITURA EM INGLÊS?

Agora que já estamos familiarizados com os dois níveis de processamento de informação (macro e micro) e de sabermos da importância dos diferentes tipos de conhecimentos que trazemos conosco ao lermos um texto em inglês (conhecimento de mundo e experiência de vida, conhecimento de gêneros textuais, conhecimento de algumas características da língua inglesa: como as conjunções impactam nas relações entre as ideias no texto), podemos nos utilizar da estratégia de **inferência textual com base no contexto**, e também do fato de que nossa língua portuguesa tem muito em comum com algumas palavras e expressões em inglês derivadas do latim, é o caso dos **cognatos**.

(CEPRIL-PUCSP RESOURCE PACKAGE, 1994)



COMO INFERIR O SIGNIFICADO DAS PALAVRAS EM UM TEXTO EM INGLÊS?

Para começar, é importante lembrar que não processamos palavra-por-palavra ao lermos um texto. Focalizamos o tópico e as ideias principais e no que já sabemos a respeito do tópico. Procure desenvolver uma tolerância à ambiguidade, pois não precisamos saber o significado de todas as palavras no texto para poder entendê-lo.

No entanto, quando nos deparamos com algumas palavras-chave ou termos cujo significado não sabemos, podemos entendê-los a partir do contexto (na sentença) em que se inserem, e por meio de análise das sentenças anteriores e posteriores. **Inferir o significado de palavras por meio do contexto** envolve analisar sua relação com os elementos ao seu redor.

Em inglês e em português a estrutura sintática é semelhante: **SVO** (sujeito-verbo-objeto), e isso pode facilitar nosso processo de inferência de significado.



COMO EXPLORAR PALAVRAS COGNATAS EM TEXTOS EM INGLÊS?

Palavras cognatas são aquelas palavras que se assemelham ao português por terem sua raiz derivada do Latim, ex. *international terrorism = terrorismo internacional*. Você pode fazer uso delas para complementar ou auxiliar sua compreensão de textos em inglês.

Primeiramente, verifique se a palavra cognata é importante para a compreensão do texto. Utilize-se sempre do contexto, e faça uso do seu conhecimento de mundo e conhecimento compartilhado para entender a mensagem do texto.

Procure identificar a classe gramatical das palavras (substantivo, verbo, adjetivo, advérbio) essa informação pode lhe ser útil para complementar seu entendimento do texto.

Inferindo significado a partir do contexto e identificando cognatos:

Nesse diálogo entre Winston e O'Brien extraído do romance *1984* de George Orwell, a palavra *records* é uma palavra-chave para a compreensão do texto.

No texto, *records* é utilizado como uma ferramenta utilizada para armazenar os eventos do passado, da mesma forma como a mente e as memórias das pessoas. Por meio do contexto, podemos inferir que *records* são registros dos eventos passados e que são armazenados por meio da escrita.

A última fala de O'Brien nos dá a resposta à Questão 05 e a palavra cognata *control* (*controle*) é de grande importância.

QUESTÃO 05

1984 (excerpt)

'Is it your opinion, Winston, that the past has real existence?' [...] O'Brien smiled faintly. 'I will put it more precisely. Does the past exist concretely, in space? Is there somewhere or other a place, a world of solid objects, where the past is still happening?'

'No.'

'Then where does the past exist, if at all?'

'In **records**. It is written down.'

'In **records**. And — —?'

'In the mind. In human memories.'

'In memory. Very well, then. We, the Party, control all **records**, and we control all memories. Then we control the past, do we not?'

ORWELL, G. *Nineteen Eighty-Four*. New York: Signet Classics, 1977.

O romance *1984* descreve os perigos de um Estado totalitário. A ideia evidenciada nessa passagem é que o controle do Estado se dá por meio do(a)

- A boicote a ideais libertários.
- B veto ao culto das tradições.
- C poder sobre memórias e registros. **resposta**
- D censura a produções orais e escritas.
- E manipulação de pensamentos individuais.

ENEM 2018



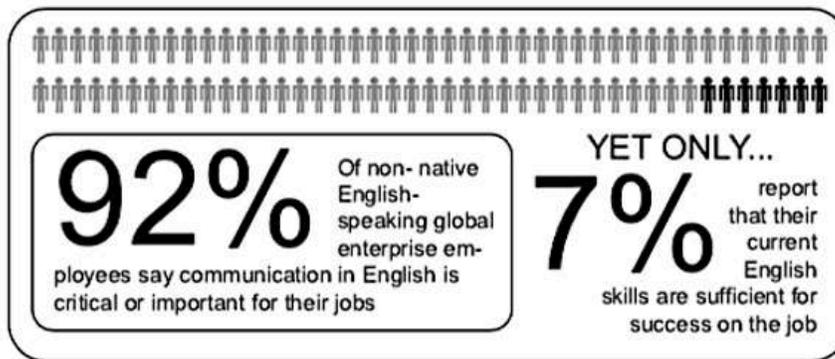
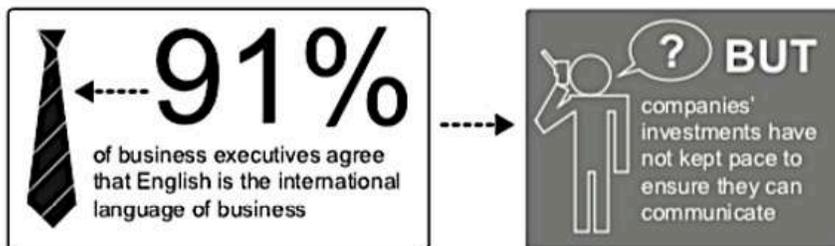


COLOCANDO EM PRÁTICA ...

Questão 01

Global Enterprises Need Business English

Globalization and a massive communication and information revolution have created a single global market requiring a single common language.



O infográfico aborda a importância do inglês para os negócios. Nesse texto, as expressões *but* e *yet only* evidenciam

- A** um impedimento às transações comerciais em contexto internacional.
- B** o desinteresse dos funcionários nos cursos oferecidos pelas empresas.
- C** uma comparação entre as visões dos executivos sobre o aprendizado do inglês.
- D** a necessidade de inserção de funcionários nativos no mercado de trabalho globalizado.
- E** um contraste entre o ideal e o real sobre a comunicação em inglês no mundo empresarial.



COLOCANDO EM PRÁTICA ...

Preste atenção nos enunciados (perguntas) pois eles contextualizam a questão.

Objetivo de leitura:

1. Faça uma leitura rápida e identifique o tipo de texto e tópico.
2. Analise o enunciado (pergunta) e identifique o que se pede.

Estratégia de leitura:

1. Leia atentamente as alternativas e descarte aquelas que não se relacionam com o enunciado, cuidado com as alternativas que são colocadas para distrair sua atenção.
2. Focalize nas alternativas possíveis mantendo sempre o foco no enunciado.



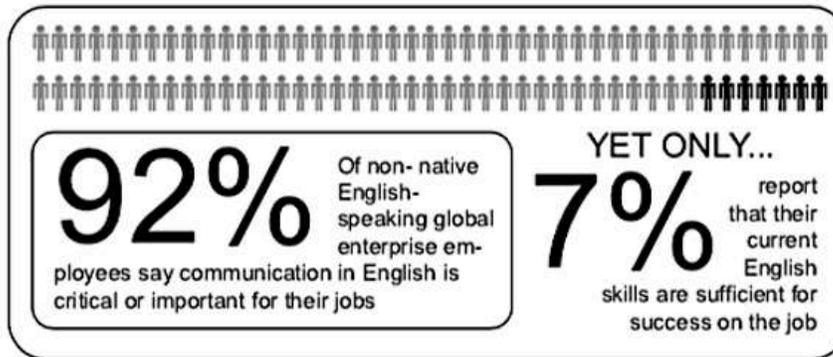
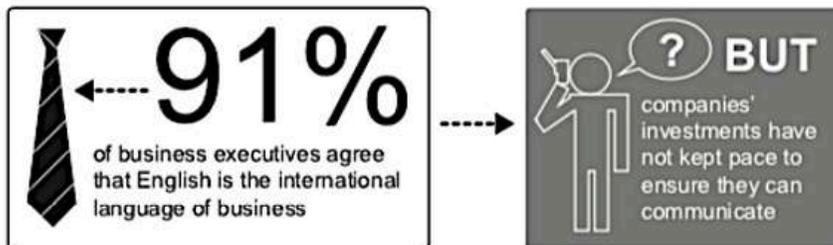


COLOCANDO EM PRÁTICA ...

Questão 01

Global Enterprises Need Business English

Globalization and a massive communication and information revolution have created a single global market requiring a single common language.



Por meio do enunciado, podemos identificar que se trata do **gênero textual: infográfico**

Os recursos disponíveis que nos auxiliam na compreensão desse texto são:

recurso verbal (palavras-chave): global, market, business, language, English,

recurso não-verbal (ilustração/imagem): números em porcentagem

Esses recursos nos auxiliam a entender a importância dada ao domínio da língua inglesa como a língua internacional dos negócios: 91% dos executivos e 92% dos trabalhadores falantes não-nativos do idioma acham que o inglês é essencial para o trabalho.

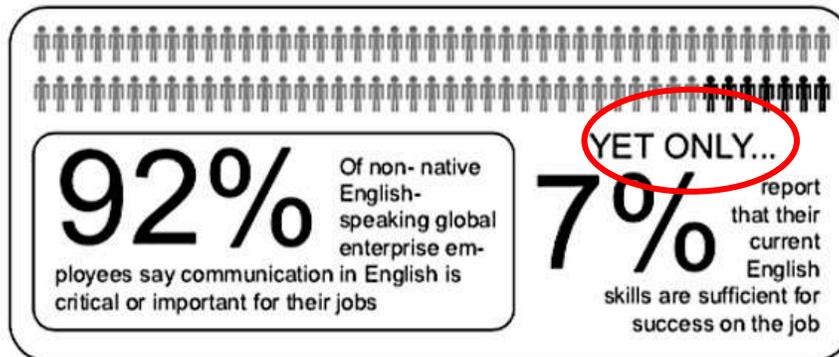
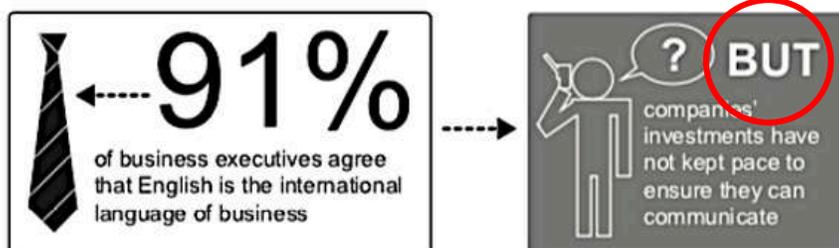


COLOCANDO EM PRÁTICA ...

Questão 01

Global Enterprises Need Business English

Globalization and a massive communication and information revolution have created a single global market requiring a single common language.



A Questão 01 focaliza a relação entre as ideias impactadas pelas conjunções *but* e *yet (only)*. Torna-se necessário uma análise das orações antes e depois desses marcadores coesivos

O infográfico aborda a importância do inglês para os negócios. Nesse texto, as expressões *but* e *yet only* evidenciam

- A um impedimento às transações comerciais em contexto internacional.
- B o desinteresse dos funcionários nos cursos oferecidos pelas empresas.
- C uma comparação entre as visões dos executivos sobre o aprendizado do inglês.
- D a necessidade de inserção de funcionários nativos no mercado de trabalho globalizado.
- E um contraste entre o ideal e o real sobre a comunicação em inglês no mundo empresarial.



COLOCANDO EM PRÁTICA ...

Processamento de informação no nível macro:

- **Ative seu conhecimento do tipo de discurso:**

A função de um infográfico é a de informar e compartilhar informações de forma clara, objetiva e ser de rápida compreensão.

- **Ative seu conhecimento compartilhado e de mundo:**

Infográficos têm um espaço limitado para o compartilhamento e divulgação de informações. Portanto, o uso de estatísticas ou porcentagens (algarismos) é bastante comum.

Na Questão 01: ao tratarem da relevância do idioma inglês para as empresas inseridas em um contexto global, a conclusão é simples: a língua inglesa é a língua internacional de comunicação e de negócios.





COLOCANDO EM PRÁTICA ...

Processamento de informação no nível micro:

- **Ative seu conhecimento sobre marcadores de coesão:**

but (mas): indica concessão ou contraste entre ideias

yet only (porém somente): indica concessão ou contraste entre ideias

conjunções

aditivas

and
also
nor...not
furthermore
as well as

adversativas

but
yet
although
instead of
on the other hand

causal

so
then
therefore
because
consequently

temporal

then
next
before
after
finally

Na Questão 01, apesar do reconhecimento por ambos os grupos (diretores e funcionários) sobre a relevância do idioma inglês para os negócios, por meio das conjunções *but* e *yet only* notamos uma contradição e pouco investimento no aprendizado e uso do idioma.

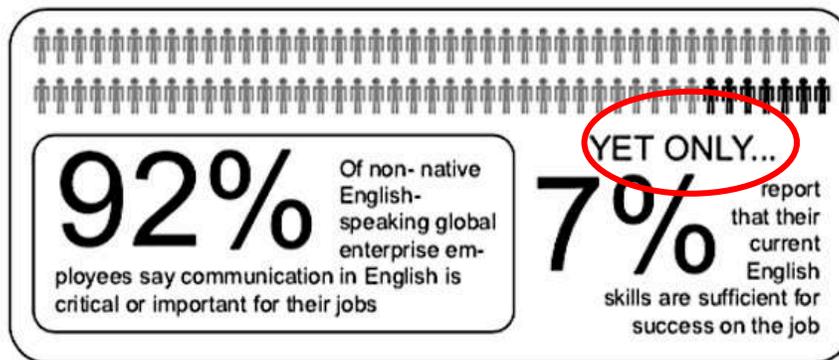
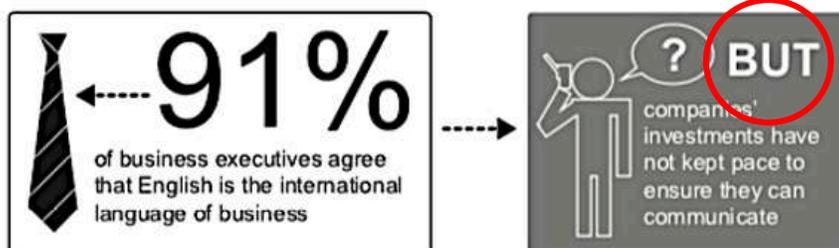


COLOCANDO EM PRÁTICA ...

Questão 01

Global Enterprises Need Business English

Globalization and a massive communication and information revolution have created a single global market requiring a single common language.



O infográfico aborda a importância do inglês para os negócios. Nesse texto, as expressões *but* e *yet only* evidenciam

- A** um impedimento às transações comerciais em contexto internacional.
- B** o desinteresse dos funcionários nos cursos oferecidos pelas empresas.
- C** uma comparação entre as visões dos executivos sobre o aprendizado do inglês.
- D** a necessidade de inserção de funcionários nativos no mercado de trabalho globalizado.
- E** um contraste entre o ideal e o real sobre a comunicação em inglês no mundo empresarial.

resposta



REFERÊNCIAS:

CEPRIL-PUCSP, **Resource package for teachers of English for academic purposes**, Projeto Nacional Ensino Inglês Instrumental – Centro de Pesquisas, Recursos e Informação em Leitura – PUCSP, 1994, 2ª. ed.

SOUZA, A.G.F. et al. **Leitura em língua inglesa: uma abordagem instrumental**. 2ª ed. São Paulo: DISAL, 2010.

THANKS! 😊



faculdade
cultura
inglesa

